



Uglaya

Designed by
Valery Golzyhenkov

Published **2019** | 1 style

OpenType features: **standard ligatures, stylistic sets**

RUS: Uglaya построен по принципу модульного шрифта. Количество элементов, участвующих в построении, небольшое и задано изначально, что позволило добиться неожиданной выразительности как в отдельных знаках шрифта, так и в наборе. Модульный подход ограничивает нас в средствах, которые мы используем в процессе построения формы, но также он освобождает нас от необходимости добиваться совершенства и изящества. В конце пути нам остаётся только принять или отвергнуть получившийся результат.

ENG: Uglaya accords the principles of the modular font. The preset small number of elements involved in the construction allowed to achieve unexpected expressiveness both in individual characters of the font and in the set. The modular approach limits the means of crafting a form but also frees us from adhering to perfection and elegance. At the end of the journey, all we have to do is either accept or reject the result.

A a

a k

Д д & x

Hhg

25

Итак, все мои блестящие надежды рушились!

Uglaya, 29 pt.

С.-ПЕТЕРБУРГ

Uglaya, 90 pt.

schriftstellerischen

Uglaya, 71 pt.

Москва — Буэнос-Айрес

Uglaya, 57 pt.

Murr heißen

Uglaya, 91 pt.

WORLD

Uglaya, 164 pt.

another break in

Uglaya, 82 pt.

ПОКРОВСКИЙ

Uglaya, 116 pt.

Uglaya, 10/13,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,813 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting most of its territory: most of England,

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англси, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Ла-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км², из них суша — 240 579 км², внутренние воды — 3230 км². По данным на 1993 год 10% суши были

Uglaya, 12/16 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,813 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25% использовалось в земледелии. Каждая страна Соединённого Королевства имеет

Uglaya, 14/18 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,813 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the major-

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё

Uglaya, 11/13,5 pt

Français

Quoique ce détail ne touche en aucune manière au fond même de ce que nous avons à raconter, il n'est peut-être pas inutile, ne fût-ce que pour être exact en tout, d'indiquer ici les bruits et les propos qui avaient couru sur son compte au moment où il était arrivé dans le diocèse. Vrai ou faux, ce qu'on dit des hommes tient souvent autant de place dans leur vie et surtout dans leur destinée que ce qu'ils font. M. Myriel était fils d'un conseiller au parlement d'Aix; noblesse de robe. On contait de lui que son père, le réservant pour hériter de sa charge, l'avait marié de fort bonne heure, à dix-huit ou vingt ans, suivant un usage assez répandu dans les familles parlementaires. Charles Myriel, nonobstant ce mariage, avait, disait-on, beaucoup fait parler de lui. Il était bien fait de sa personne, quoique d'assez petite taille, élégant, gracieux, spirituel; toute la première partie de sa vie

Svenska

Men far och mor gingo visst inte och lyckönskade sig till något, utan i stället voro de ganska bedrövade. De voro ett fattigt husmansfolk, och deras ställe var inte mycket större än en trädgårdstappa. Då de först flyttade dit, kunde där inte födas mer än en gris och ett par höns, men de voro ovanligt strävsamma och duktiga människor, och nu hade de både kor och gäss. Det hade gått ofantligt framåt för dem, och de skulle ha vandrat nöjda och glada till kyrkan den vackra morgonen, om de inte hade haft sonen att tänka på. Far klagade över att han var trög och lat: ingenting hade han velat lära i skolan, och han var så oduglig, att man nätt och jämnt kunde sätta honom till att valla gäss. Och mor nekade inte till att detta var sant, men hon var mest bedrövad över att han var vild och elak, hård mot djur och illvillig mot människor. »Måtte Gud bryta hans ondska och ge honom ett

Українська

Сини його думали інші думи. Але треба спершу трохи більше розповісти про його синів. На дванадцятім році їх було віддано до Київської академії, бо вся значна старшина вважала своїм найпершим обов'язком віддавати своїх дітей у науку, хоч і робилося це лише задля того, щоб опісля зовсім її забути. Були вони тоді, як і всі, що потрапляли до бурси, дикі, викохані на волі, і там їх уже потроху обтісували на один копил, після чого ставали вони один на одного схожі. Старший, Остап, почав з того свою науку, що першого ж року втік додому. Його повернули, тяжко випарили й посадовили за книжку. Чотири рази закопував він свого букваря в землю і чотири рази, відшмагавши його немилосердно, купували йому нового. Запевне він зробив би те і вп'яте, коли б батько врочисто не запрягся віддати його на цілих двадцять років у

Español

Parece que los gitanos y gitanas solamente nacieron en el mundo para ser ladrones: nacen de padres ladrones, críanse con ladrones, estudian para ladrones y, finalmente, salen con ser ladrones corrientes y molientes a todo ruedo; y la gana del hurtar y el hurtar son en ellos como accidentes inseparables, que no se quitan sino con la muerte. Una, pues, desta nación, gitana vieja, que podía ser jubilada en la ciencia de Caco, crió una muchacha en nombre de nieta suya, a quien puso nombre Preciosa, y a quien enseñó todas sus gitanerías y modos de embelecocos y trazas de hurtar. Salió la tal Preciosa la más única bailadora que se hallaba en todo el gitanismo, y la más hermosa y discreta que pudiera hallarse, no entre los gitanos, sino entre cuantas hermosas y discretas pudiera pregonar la fama. Ni los soles, ni los aires, ni todas las inclemencias del cie-

Deutsch

Der Herausgeber versprach, sein Bestes zu tun für den schriftstellerischen Kollegen. Etwas verwunderlich wollte es ihm nun wohl bedünken, als sein Freund ihm gestand, daß das Manuskript von einem Kater, Murr geheißten, herrühre und dessen Lebensansichten enthalte; das Wort war jedoch gegeben, und da der Eingang der Historie ihm ziemlich gut stilisiert schien, so lief er sofort, mit dem Manuskript in der Tasche, zu dem Herrn Dümmler Unter den Linden und proponierte ihm den Verlag des Katerbuchs. Herr Dümmler meinte, bis jetzt habe er zwar nicht unter seinen Autoren einen Kater gehabt, wisse auch nicht, daß irgendeiner seiner werthen Kollegen mit einem Mann des Schlages bis jetzt sich eingelassen, indessen wolle er den Versuch wohl machen. Der Druck begann, und dem Herausgeber kamen die ersten Aus-

Русский

Итак, все мои блестящие надежды рушились! Вместо веселой петербургской жизни ожидала меня скука в стороне глухой и отдаленной. Служба, о которой за минуту думал я с таким восторгом, показалась мне тяжким несчастьем. Но спорить было нечего. На другой день поутру подвезена была к крыльцу дорожная кибитка; уложили в нее чемодан, погребец с чайным прибором и узлы с булками и пирогами, последними знаками домашнего баловства. Родители мои благословили меня. Батюшка сказал мне: «Прощай, Петр. Служи верно, кому присягнешь; слушайся начальников; за их лаской не гоняйся; на службу не напрашивайся; от службы не отговаривайся; и помни пословицу: береги платье снову, а честь смолоду». Матушка в слезах наказывала мне беречь мое здоровье, а Савельичу

Uppercase Latin	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
Lowercase Latin	a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
Uppercase Cyrillic	А Б В Г Д Е Ё Ж З И Й К Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ъ Ѓ Є Ś І І Ј Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ Ъ
Lowercase Cyrillic	а б в г д е ё ж з и й к л м н о п р с т у ф х ц ч ш щ ъ ы ь э ю я ъ ѓ є ś і і ј ъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ ъ
Accented Latin Uppercase	À Á Â Ã Ä Å Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Š Ù Ú Û Ü Ý Þ ß
Accented Lowercase	à á â ã ä å ç è é ê ë ì í î ï ñ ò ó ô õ ö š ù ú û ü ý þ ß
Ligatures	fifl
Stylistic Alternates	РЯ ИЙ ДЛ ДЛ
Punctuation	# \$ % & \ / : ; , . - _ ' " # • ™ ® © ¶ × ÷ ÷ = № \$ € € ₣
Proportional Lining Figures	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 0

	Deactivated	Activated
Ligatures	fi fl	fi fl
Stylistic Sets	РЯ	Set 1 РЯ
	ИЙ	Set 2 ИЙ
	ДЛ	Set 3 ДЛ
	ДЛ	Set 4 ДЛ

Supported languages: Afrikaans, Belarusian, Bulgarian, Catalan, Czech, Danish, Dutch, English, Esperanto, Estonian, Finnish, French, Gaelic (Irish), Galician, Hungarian, Icelandic, Italian, Kurdish (lat), Latvian, Lithuanian, Mongolian (lat), Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovene, Spain, Swedish, Turkish, Ukrainian, Uzbek (lat)

Designer: Valery Golyzhenkov (LetterHead)
He is a graphic and font designer, teacher, partner in Letterhead studio, author of the project Typoholic.ru, member of the editorial board of "Font" magazine. In 1998, together with Yuri Gordon and Olga Vasilkova, he co-founded

Letterhead Studio. Valery Golyzhenkov's works were awarded at competitions Moscow Advertising Festival, ADCR, "Font," Festival of Alternative Design "Graphite."

He created such fonts as ArtChronika, Grammatik, First Prize, Formalist, Dead Metro, Recruit, Svyaznoy, WTF(ashion)? magazine font collection.

Contact: info@type.today, <http://type.today>

© 2019. type.today

All rights reserved.

This file may be used for evaluation purposes only.